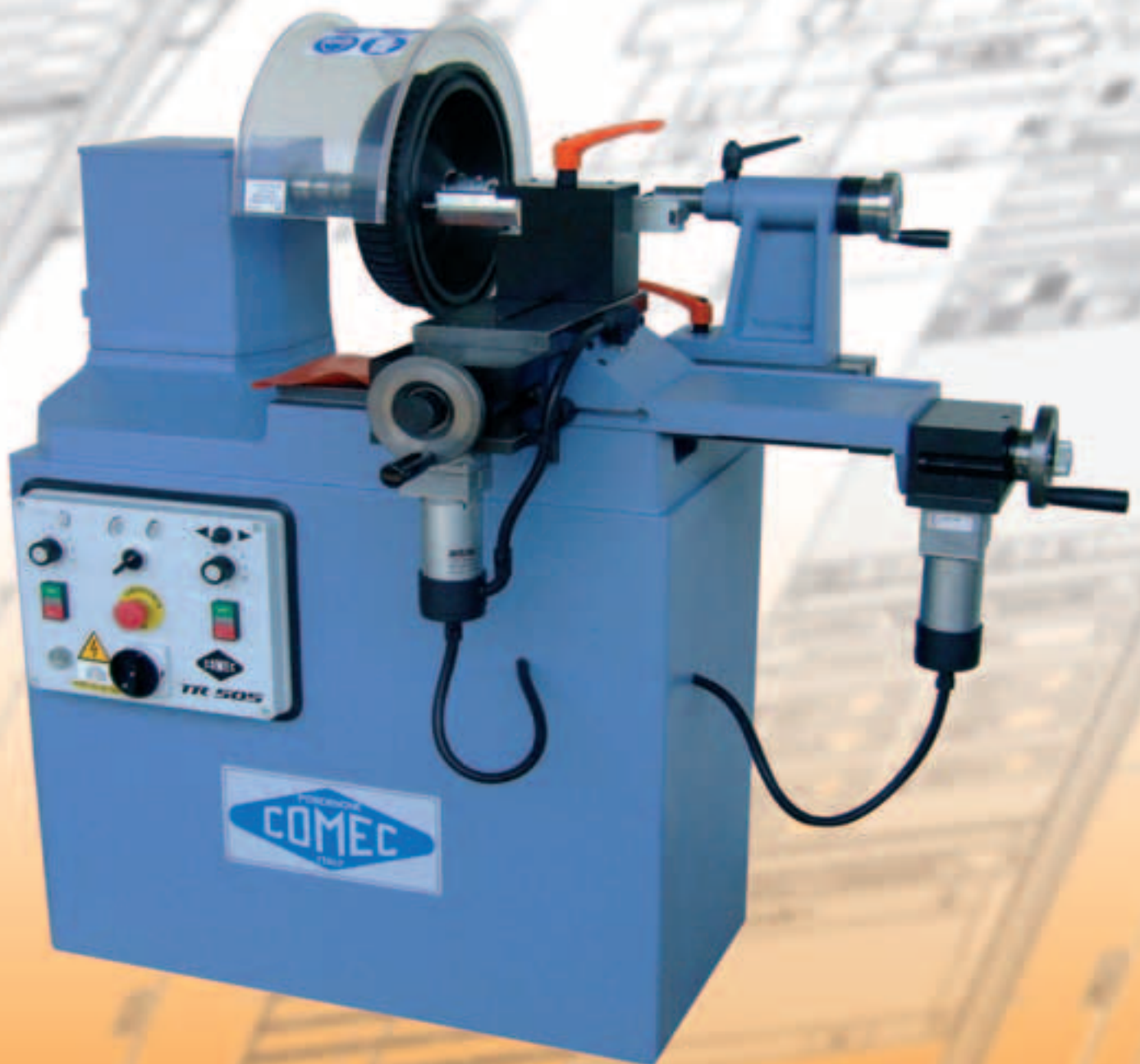


COMEC

TR 505

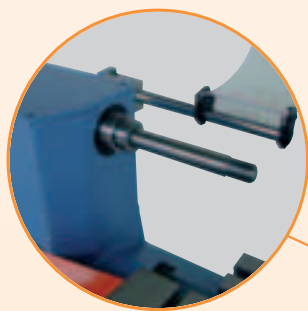


TORNIO PER TAMBURI E DISCHI FRENO

BRAKE DISC AND DRUM LATHE

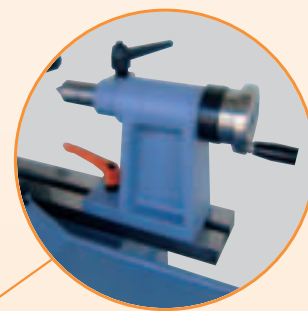
RECTIFIEUSE DE TAMBOURS ET DISQUES DE FREINS

BREMSTROMMEL UND BREMSSCHEIBEN DREHMASCHINE



- Asse mandrino
- Spindle
- Axe mandrin
- Spindel

- Contropunta (optional CP0505)
- Tailstock (optional CP0505)
- Contrepointe (option CP0505)
- Werkzeughalter (Sonderzubehör CP0505)



- Pannello comandi
- Control panel
- Pupitre de comande
- Schaltpult



- Azionamento tavola longitudinale
- Traverse power feed
- Actionnement table longitudinale
- Längsvorschub Antrieb

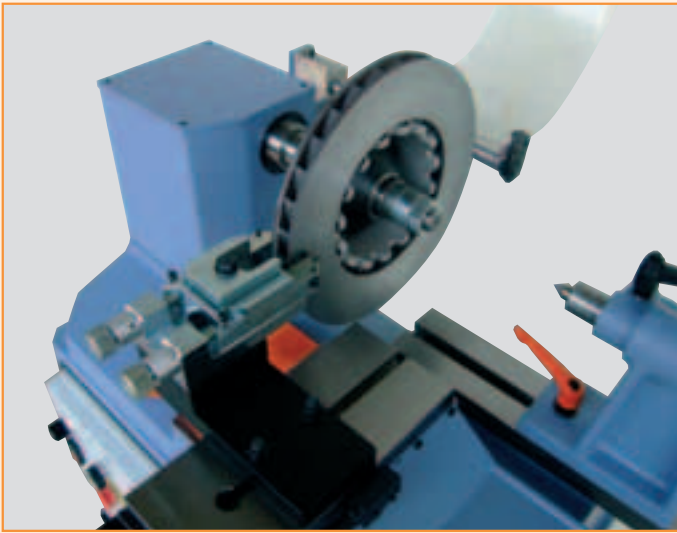


- Azionamento tavola trasversale
- Cross slide power feed
- Actionnement table trasversale
- Querschlitten Antrieb



- Fincorsa tavole regolabili
- Adjustable travel end stops
- Finecourse table réglables
- Regelbarer Endschalter

Dati tecnici	Specifications	Donées techniques	Technische Daten	
Massimo diametro lavorabile tamburi	Max drum turning diameter	Maxi diamètre de tournage tambours	Trommeldurchmesser Max.	450 mm
Massimo diametro lavorabile dischi (con optional PV5052)	Max disc turning diameter (with option PV5052)	Maxi diamètre de tournage disques (avec option PV5052)	Scheibendurchmesser Max. (mit Sonderzubehör PV5052)	320 mm (390 mm)
Corsa tavola longitudinale	Longitudinal table travel	Course da la table longitudinal	Tisch Längsverstellung	300 mm
Corsa carrello trasversale	Cross slide travel	Course du chariot transversal	Tisch Querverstellung	145 mm
Velocità rotazione albero	Spindle rotation speed	Vitesse de rotation broche	Spindeldrehzahlbereich	50÷360 rpm
Avanzamento tavola longitudinale	Longitudinal table feed	Avancement de la table longitudinal	Tisch Längsvorschub	0÷30 mm/min.
Avanzamento tavola trasversale	Cross slide feed	Avancement du chariot transversal	Tisch Quervorschub	0÷30 mm/min.
Potenza motore mandrino	Spindle motor power	Puissance moteur broche	Spindelmotor Leistung	0.75 kW
Potenza motore tavola	Table motor power	Puissance moteur table	Tischmotor Leistung	50W x 2
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxWxH	Dimensions LxLxH	Abmessungen LxBxH	1100x860x1350h
Peso	Weight	Poids	Gewicht	260 kg



- Tornitura disco (con optional PV5052)
- Disc turning (with optional PV5052)
- Tournage de disque (avec option PV5052)
- LKW-Bremsscheibenbearbeitung (mit Sonderzubehör PV5052)

Il TR 505 è un tornio per il ricondizionamento dei dischi e dei tamburi freno di vetture, veicoli commerciali ed autocarri leggeri che consente anche, mediante l'applicazione della contropunta opzionale, piccole lavorazioni di tornitura tradizionale. La solida struttura in ghisa conferisce alla macchina ottime doti di robustezza e rigidità che si riflettono poi nella qualità della lavorazione precisa ed esente da ogni tipo di vibrazione durante la tornitura. L'asse mandrino, che monta un albero da 30 mm di diametro fornito nella dotazione standard, è mosso da un motoriduttore, controllato da un inverter, che consente la variazione di giri entro un ampio campo, secondo le esigenze dell'utilizzatore. Le due tavole, longitudinale e trasversale, sono azionate da motorini elettrici con velocità di avanzamento regolabili per garantire sempre il corretto avanzamento ed ottenere la finitura desiderata sia con l'utensile che con la mola abrasiva mediante il dispositivo opzionale di rettifica.

Tutti i comandi della macchina sono collocati in un pratico pannello frontale facile da raggiungere ed intuitivo nell'azionamento.

Il TR 505 viene fornito completo di una ricca dotazione standard che comprende, oltre all'albero, un'ampia serie di coni di centraggio e campane di bloccaggio per il fissaggio di dischi, tamburi e volani.

Accessori come la contropunta CP0505, il mandrino autocentrante PV0030, il dispositivo di rettifica PVA060, il portautensili doppio per dischi PV5052 e la serie VPD18 con l'albero portaconi da 18 mm, solo per citarne alcuni, aumentano notevolmente le possibilità di impiego della macchina.

La TR 505 est un tour pour ma lise en état des freins à disques des voitures, camionettes et poids lourds, et par l'application d'une contre-pointe, optionnel, on peut faire de petits travaux de tournage.

La structure solide en fonte donne à la machine la maxime solidité et rigidité, qui on va a se refléhir sur la qualité de travail, précise et sans aucune vibration pendant le tournage.

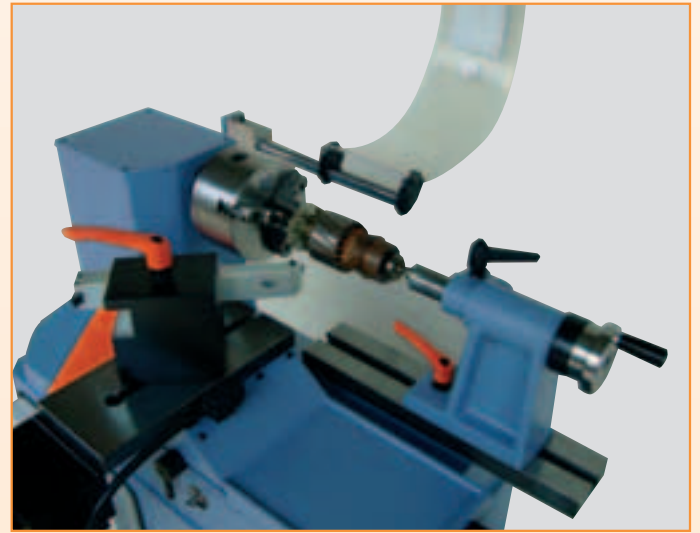
L'axe mandrin, qui monte une broche de 30 mm diamètre, fourni dans la dotation standard, est tourné par un motoreductor, contrôlé par un inverter, qui permette la variation des tours dans une vaste gamma, selon l'exigences du travail.

Les deux tables, longitudinal et trasversal, sont actionnées par des moteurs électriques avec vitesse d'avancement réglables pour garantir toujours le correct avancement et obtenir le finissage désiré avec outil ou avec la meule par le dispositif d'option de rectifieuse.

Tous les commandes de la machine sont sur un pratique panneau de control frontal, qui est très facile a joindre et intuitif dans la manualité.

Le TR 505 est fourni complet d'une riche dotation standard qui comprendre, la broche, les cones de centrage, les cloches de blocage pour la fixation des disques, tambours et volant moteurs.

Accessoires comme la contre-pointe CO0505, le mandrin a centrage automatique PV0030, le dispositif de rectification PVA060, le porte outil double régable pour disques PV5052 et la série VPD18 avec la broche 18 mm, sont aucuns des accessoires qui vont a augmenter les possibilités de travail de la machine.



- Tornitura con mandrino autocentrante e contropunta
- Lathe operation with self-centering chuck and tailstock
- Tournage avec mandrin et contro-pointe
- Drehmaschine mit Gegenspizze

TR 505 is a brake lathe for the reconditioning of discs and drums of cars, vans and light trucks which allows, also by application of optional tail stock attachment, light traditional lathing works.

The solid body of the machine, made of cast iron, offers excellent characteristics of sturdiness and rigidity which reflect upon quality of work extremely accurate and free of vibration and chattering effects when lathing. The spindle, which mounts a 30 mm diameter shaft that is included in standard equipment, is driven by a motoreductor which is controlled by an inverter that allows a wide range of rotation speed, according to user's needs. Both tables, longitudinal and cross, are driven by electric motors with adjustable speed feed, that always grants the correct feed rate and offers the desired surface finishing either with tool as with grinding stone using the drum grinder attachment.

All commands are located in a convenient control panel easy to reach and to use.

TR 505 is supplied complete of a rich standard equipment which includes, besides the 30 mm arbour, a wide set of centering cones and blocking bells that grant mounting of all kind of discs, drums and fly-wheels as well.

Further accessories as CP0505 Tailstock and PV0030 Self centering chuck, PVA060 grinding device PV5052 double tool holder assembly for discs and VPD18 centering kit with 18 mm diameter of spindle, are just some which expand considerably the applications of the machine.

Die TR 505 ist eine Bremsbearbeitungsmaschine zum Drehen von Bremscheiben und Bremstrommeln von PKW, Transporter und Leicht-LKWs Sie kann darüber hinaus mit einem Reitstock ausgerüstet auch als konventionelle Drehmaschine eingesetzt werden.

Der solide gusseiserne Maschinenkörper gewährleistet exzellente Steifigkeit und Stabilität. Dies ermöglicht sehr genaue, vibrationsfreie Dreharbeit.

Die Spindel treibt eine 30mm Welle an und lässt sich dank eines Frequenzumformers über einen weiten Drehzahlbereich je nach Anwendung steuern.

Sowohl der Längs- als auch der Querschlitzen sind durch einen Frequenzumformer und Elektromotor variabel einstellbar, so dass die gewünschte Oberflächengüte mit den Drehwerkzeugen oder der Schleifvorrichtung eingestellt werden kann.

Alle Schalter sind gut erreichbar in einer Kontrollbox angeordnet. Die TR 505 wird mit einem reichhaltigen Zubehörpaket inkl. einem Satz Zentrierkone und Spannglocken, die das Aufspannen fast aller Scheiben, Trommeln und Schwungmassen erlauben, geliefert.

Das weitere Zubehör wie Reitstock, Backenfutter, Schleifvorrichtung, Doppelstahlhalter und eine 18 mm Welle ermöglichen die Maschinen bemerkenswert aufzurüsten.

Dotazione standard

- Schermo di protezione
- Torretta portabarena
- Bareno portautensile per dischi e tamburi
- Utensile tamburi
- Utensile dischi
- Albero portaconi Ø 30 mm dx con dado
- Distanziali (4 pezzi)
- Coni di centraggio (12 pezzi)
- Campani di bloccaggio (4 pezzi)
- Molla
- Flangia di appoggio Ø 116 mm
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

Standard equipment

- Safety guard
- Boring bar support
- Disc and Drum Toolholder bar
- Drum turning tool
- Disc turning tool
- Ø 30 mm arbor with nut
- Spacers (4 pcs.)
- Centering cones (12 pcs.)
- Clamping bells (4 pcs.)
- Spring
- Ø 116 mm shoulder ring
- Wrench set
- Instruction manual

Equipement standard

- Ecran de protection
- Tourelle porte barre
- Barre porteoutil
- Outil pour tambours
- Outil pour disques
- Broche Ø 30 mm avec écrou
- Entretoises (4 pcs.)
- Cônes de centrage (12 pcs.)
- Cloche de blocage (4 pcs.)
- Ressort
- Flasque d'appui Ø 116 mm
- Trousse de service
- Manuel d'entretien

Standard Ausrüstung

- Schutzgitter
- Bohrstangen Halter
- Bohrstange für Trommeln und Scheiben
- Trommel-Drehstahl
- Scheiben-Drehstahl
- Ø 30 mm Welle mit Schraube
- Distanz Ringe
- Zentrierung Konen (4 Stk.)
- Spannlocke (4 Stk.)
- Feder
- Ø 116 mm Stütz Scheibe
- Werkzeugsatz
- Bedienungsanleitung

Accessori e ricambi

Accessories and spare parts

Accessoires et rechanges

Zubehör und Ersatzteilen



PV5052

Portautensili registrabile doppio per dischi
Adjustable twin cutter tool assembly
Porteoutil double pour disques
Einstellbarer Doppel-Stahlhalter für Scheiben



PVA060

Rettifica tamburi
Drum grinder
Rectifieuse tambours
Trommel-Schleifvorrichtung



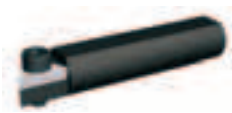
PV0030-PV0031

Mandrino autocentrante con attacco (PV0031)
Self centering chuck and adapter plate (PV0031)
Mandrin à centrage automatique avec support (PV0031)
Dreibackenfutter mit Aufnahme (PV0031)



UT0005

Utensile per tamburi
Drum turning tool
Outil pour tambours
Trommel Drehstahl



UT1028

Utensile per tamburi ad inserto
Drum insert turning tool
Outil pour tambours avec plaquette
Trommel Drehstahl mit Wendeplatte



UT0007

Utensile per dischi
Disc turning tool
Outil pour disques
Scheibe Drehstahl



UT1007

Utensile per dischi ad inserto
Disc insert turning tool
Outil pour disques avec plaquette
Scheibe Drehstahl mit Wendeplatte



UT0028

Utensile ad inserto destro per PV5052
Right hand insert tool holder for PV5052
Outil à plaquette gauche pour PV5052
Stahlhalter mit Wendeplatte rechts für PV5052



UT0029

Utensile ad inserto sinistro per PV5052
Left hand insert tool holder for PV5052
Outil à plaquette droit pour PV5052
Stahlhalter mit Wendeplatte links für PV5052



UT2829

Inserto ricambio per utensili ad inserto (10 pz.)
Replacement insert for insert tool holders (10 pcs)
Plaquette de rechange pour outils à plaquette (10 pcs)
Ersatz Wendeplatte für Stahlhalter (10 stk.)



PV0063

Mola abrasiva Ø 65 mm per PVA060
Ø 65 mm replacement grinding wheel for PVA060
Meule abrasive Ø 65 mm de rechange pour PVA060
Ersatz Schleifstein Ø 65 mm für PVA060

